



*SITUACIÓN
DEL
CONDADO
EN EL
2015*





MENSAJE DEL ALCALDE

Estimados residentes del Condado de Miami-Dade:

El Condado de Miami-Dade se ha recuperado. Después de varios ciclos presupuestarios difíciles y otros desafíos, vamos ahora en una mejor dirección.

Cuando fui elegido en junio de 2011 por primera vez, la tasa de desempleo del Condado de Miami-Dade era 12.4 por ciento. En la actualidad, se encuentra en 6.7 por ciento y continúa disminuyendo. Aunque el gobierno no es quien genera la mayoría de los empleos en nuestro Condado, ha sido el que ha establecido las condiciones para la creación de empleos manteniendo bajos impuestos a la propiedad y transformando la forma en que prestamos servicios.

Los resultados de nuestra metodología son claros: el Condado de Miami-Dade es líder en la Florida en cuanto a la generación de empleos en el sector privado. En los últimos cuatro años, se crearon en nuestro Condado 112.000 empleos en el sector privado. Asimismo, en el último año, 39 empresas se trasladaron al Condado de Miami-Dade, o extendieron sus operaciones locales. Todo esto conllevó a nuevas inversiones de capital por un valor de \$536 millones dólares y a la generación de 2.000 nuevos empleos, muchos de los cuales corresponden a nuevas empresas de tecnología. Este sector emergente, junto a la Primera Conferencia *E-Merge Americas* respaldada por el Condado, ayudó a que Miami se destaque como uno de los centros tecnológicos más importantes del país. Empresas globales tales como Microsoft e IBM, también han asumido un papel protagónico en nuestra comunidad. *Code for America*, una organización sin fines de lucro que se especializa en el mejoramiento de la tecnología cívica, eligió al Condado de Miami-Dade para que fuera el primer gobierno municipal de la Florida en participar en su programa de becas.

Mi administración ha trabajado para asegurar que los residentes de Miami-Dade tengan la prioridad en el acceso a las ofertas de empleo que aquí se generan. El sector privado no debería ocuparse en importar trabajadores que no pertenezcan a nuestra comunidad. El talento lo tenemos acá, y vamos a educar y a capacitar a nuestros residentes mediante la iniciativa *Employ Miami-Dade*. Iniciada en diciembre, *Employ Miami-Dade* agrupa recursos federales, estatales y del Condado con el objetivo de capacitar y educar a los residentes que están buscando empleo en áreas afectadas, y ya se están viendo resultados positivos. Los residentes se están inscribiendo en nuestros programas de capacitación, se están graduando y recibiendo ayuda en materia de ubicación laboral. Todavía tenemos mucho por hacer, pero tengo la certeza de que el programa *Employ Miami-Dade* será todo un éxito.

Nuestro crecimiento económico también ha conducido a una perspectiva positiva para el Condado de Miami-Dade. Pudimos cerrar un déficit presupuestario de \$208 millones de dólares sin tener que despedir a oficiales de policía, ni a empleados que prestan servicios esenciales. Nuestro presupuesto previsto para los próximos cinco años está equilibrado sin depender de ingresos únicos, y mi administración firmó nuevos contratos laborales por tres años con cinco unidades de negociación. Estos contratos incluyen la modificación de nuestro plan de atención médica, lo cual dará como resultado un ahorro de \$26 millones de dólares en el próximo año fiscal.

Durante toda mi carrera como funcionario público, ya sea como Alcalde del Condado, Administrador de la Ciudad de Miami o Jefe de Bomberos de la Ciudad de Miami, la seguridad pública siempre ha sido mi prioridad. A fin de mejorar el trabajo del Departamento de Policía del Condado de Miami-Dade, e incrementar la confianza entre nuestra comunidad y nuestros oficiales, mi presupuesto para el Año Fiscal 2014-2015 incluye implementar 500 cámaras policiales para nuestros oficiales. Con el tiempo, todos nuestros patrulleros utilizarán esta tecnología.

La necesidad de mejorar la infraestructura pública es primordial conforme nuestro Condado sigue creciendo. El año pasado inauguramos el túnel gratuito *PortMiami*, que conecta el mayor puerto de cruceros del mundo, con las principales autopistas, convirtiéndolo en la ruta preferida de 14.000 conductores cada día. Se sigue modernizando el Aeropuerto Internacional de Miami para adaptarse a un crecimiento sin precedentes. La rehabilitación y la expansión del Puente *Bear Cut* y nuestro sistema de transporte público constituyen prueba irrefutable de nuestro compromiso con respecto a tener infraestructuras de primera clase. Estas mejoras, así como los proyectos futuros en el Condado de Miami-Dade, nos dan la oportunidad de brindar empleo a nuestros residentes, mientras disminuye la congestión en nuestras vías.

Por estas y muchas otras razones, tengo la certeza de que el Condado de Miami-Dade se ha recuperado. Hemos superado la tormenta fiscal y salimos fortalecidos porque trabajamos unidos.

Mi administración continuará priorizando los servicios ofrecidos a nuestros residentes. Esta es mi promesa. Juntos, el gobierno, nuestros residentes y el sector privado, seguiremos transformando el Condado de Miami-Dade para que sea una comunidad de primera clase.

Atentamente,

Carlos A. Gimenez, Alcalde





DESARROLLO ECONÓMICO

El crecimiento laboral del Condado de Miami-Dade está acelerándose a un ritmo rápido, gracias a los incentivos que atraen tanto a empresas ya establecidas como a empresarios. Las nuevas expansiones comerciales aumentan gracias a las inversiones en la infraestructura y tecnología en toda nuestra comunidad. Las alianzas con organizaciones privadas y organizaciones sin fines de lucro están ayudando a desarrollar la fuerza laboral del futuro y a crear empleos bien remunerados, lo cual amplía las oportunidades económicas de los residentes del Condado. En conjunto, estas tendencias ayudan a que el Condado afiance su posición en la economía global.



En colaboración con *CareerSource South Florida* y la Asociación *Neighbors and Neighbors*, el Alcalde Carlos A. Gimenez lanzó *Employ Miami-Dade*, una nueva iniciativa que se ocupa de la pobreza y el desempleo, proveyendo capacitación y oportunidades laborales en áreas con un alto índice de delincuencia y desempleo. Dado que se pronostica que la industria de la construcción seguirá creciendo, quienes se gradúen de este programa tendrán prioridad en estas oportunidades laborales.

• El Condado de Miami-Dade sirvió de anfitrión de la Cumbre de Alcaldes de la primera Conferencia *eMerge Americas*, en la que más de 6.000 gigantes tecnológicos y nuevas empresas compartieron ideas y visiones vanguardistas para la pujante industria tecnológica de nuestra comunidad. Inmediatamente después de dicha Conferencia, Microsoft lanzó su primer Centro de Innovación Microsoft en Estados Unidos en Miami-Dade, que tiene como objetivo impulsar la generación de empleos de tecnología de punta y facilitar la colaboración entre diversas industrias.

• A fin de continuar extendiendo las oportunidades económicas para las pequeñas empresas, y al mismo tiempo fomentar un grupo de proveedores más diverso y competitivo, el Condado adjudicó a pequeñas empresas más de \$103 millones de dólares, o el 26 por ciento de todos sus contratos de construcción; más de \$43 millones de dólares o el 27 por ciento de todos los contratos de arquitectura e ingeniería, y más de \$26 millones de dólares o el 2.3 por ciento de contratos de bienes y servicios, a través de reservas y pequeños objetivos comerciales.

• A través del programa *Miscellaneous Construction Contract*, se otorgaron más de 600 solicitudes de cotización correspondientes a \$121 millones de dólares a contratistas certificadas como Pequeñas Empresas de la Comunidad.

• El Condado adjudicó 235 contratos valorados en más de \$643 millones de dólares para la adquisición de bienes y servicios.

• El Fideicomiso de Apoyo Económico del Condado de Miami-Dade lanzó un programa de empleos durante el verano que vincula a estudiantes voluntarios del programa *Teen Court* con empleadores locales, en aras de ayudar a que los futuros profesionales establezcan contactos importantes y adquieran una valiosa experiencia laboral.

• El Departamento de Agua y Alcantarillado asignó 14 contratos de construcción e ingeniería por un valor aproximado de \$419 millones, como parte de los \$13.5 mil millones de dólares calculados para el Plan de Mejoras de Capital (CIP, por sus siglas en inglés). El CIP, el más grande en la historia del Condado, tendrá como resultado el mejoramiento de miles de millas de tuberías, estaciones de bombeo, y plantas de tratamiento de agua y aguas residuales, que proveen servicios de agua potable de alta calidad y de aguas residuales. Además, el proyecto generará aproximadamente 16.470 nuevos empleos en los próximos 10 años, elevará la confiabilidad y sostenibilidad del sistema de agua y alcantarillado, y generará aproximadamente \$24.9 mil millones de dólares en la producción económica.

• *LAN Cargo, S.A.* acordó construir su primera planta de mantenimiento en los Estados Unidos en MIA. Se espera que el proyecto de 23.9 millones de dólares genere más de 300 empleos en los primeros cinco años.

• El servicio de carga en *PortMiami* también ha mejorado sustancialmente. El grupo *CMA CGM*, la compañía de transporte de contenedores más grande del mundo, añadió una nueva escala semanal en el puerto mediante su servicio *Amerigo*, lo cual genera nuevas oportunidades comerciales entre el Condado de Miami-Dade y México. Asimismo, *Seaboard Marine, Crowley Maritime y King Ocean Services* hicieron un acuerdo de compartir buques, lo cual aumenta el servicio semanal desde Miami hacia Costa Rica y Panamá.

• *PortMiami*, la capital mundial de cruceros, estableció un nuevo record mundial al recibir a más de 4.8 millones de pasajeros de varios días, consolidando así su papel, no sólo como base principal a nivel mundial de las principales líneas de cruceros, sino también como el lugar de partida predilecto de los cruceros.

• El trabajo continúa en lo que respecta al proyecto de dragado profundo, que se espera quede finalizado en el verano del 2015. Una vez terminado, *PortMiami* será uno de los únicos tres puertos de Estados Unidos sobre el Atlántico en donde desembarcarán enormes cruceros de gran calado, capaces de acceder al Canal de Panamá expandido cuando éste abra en el 2016. Al aumentar esta capacidad, *PortMiami* podrá alojar barcos más grandes y conservar su nivel competitivo en el mercado mundial.

• La Zona de Libre Comercio 281 (FTZ, por sus siglas en inglés) alcanzó un hito trascendental en el año 2014 al contar con 3 millones de pies cuadrados de espacio para almacenamiento y logística en 27 lugares aprobados. La Zona de Libre Comercio permite que las empresas sean más competitivas ya que generan ahorros en la misma zona, lo que

les permite recibir, almacenar y volver a exportar productos libres de impuestos.

• En el año 2014, el Aeropuerto Internacional de Miami estableció un nuevo registro sin precedentes en cuanto al tráfico de pasajeros, con 40.9 millones de pasajeros, un aumento de casi 400.000 en comparación con el año 2013. Este es el quinto año consecutivo en el que el aeropuerto establece un nuevo récord. Ese mismo año, MIA también estableció un nuevo récord sin precedentes en cuanto al transporte de carga, con 2.2 millones de toneladas de mercancías transportadas en el aeropuerto, hasta 55.000 toneladas más que en el año 2013, marcando el sexto año consecutivo de crecimiento.

• La cantidad de transportadores en el Aeropuerto Internacional de Miami llegó a 100, la mayor cifra entre los aeropuertos de Estados Unidos tras la adición de ocho nuevas aerolíneas a la lista con que ya contaba el aeropuerto. Se espera que en conjunto las nuevas aerolíneas generen, de forma directa e indirecta, más de \$834 millones de dólares en ingresos por concepto de actividades comerciales y más de 6.800 empleos al año en el Condado de Miami-Dade.

• MIA también añadió ocho nuevas rutas internacionales a su red global en expansión agregando servicios a: Doha, Qatar; Múnich, Alemania; Helsinki, Finlandia; las ciudades de Belem, Fortaleza y Viracopos, Brasil; Bruselas, Bélgica; y Cap-Haitien, Haití.

• Más de 900 producciones de películas, fotografía y medios digitales inyectaron \$180 millones de dólares a la economía local, creando así más de 15.000 empleos. Esta actividad originó más de 35.000 reservas hoteleras.



El Plan de Mejoras de Capital creará 16.470 nuevos empleos en los próximos 10 años, mejorará la confianza y la sostenibilidad del sistema de agua y alcantarillado y generará \$24.9 mil millones de dólares en la producción económica.



SEGURIDAD PÚBLICA

Nuestros departamentos de seguridad pública se encuentran entre los mejores de la nación y tienen en su haber prestigiosos premios a nivel nacional y estatal. Los equipos de reacción inmediata trabajan día y noche para que nuestros vecindarios, viaductos y áreas susceptibles sean seguras. Haciendo uso de tecnología avanzada y manteniendo el firme compromiso de brindar servicio, ellos continúan trabajando por preservar las comunidades en todas las áreas y municipios no incorporados del Condado de Miami-Dade.



- El Alcalde, con el apoyo del Municipio de Key Biscayne, creó el Grupo Especial de Prevención contra la Navegación Bajo los Efectos de las Drogas y el Alcohol (BUI, por sus siglas en inglés), un grupo de varios agentes del orden público integrado por personal de diferentes agencias policiales locales, estatales y federales. Los miembros de este grupo especial comparten recursos y trabajan en conjunto para hacer cumplir las leyes marítimas bajo la ley de cero tolerancia en cuanto a la operación de embarcaciones bajo los efectos de las drogas y el alcohol.
- 14 oficiales se graduaron del Departamento de Correccionales y Rehabilitación del Condado de Miami-Dade (MDCR, por sus siglas en inglés), el Departamento de Policía del Condado de Miami-Dade (MDPD, por sus siglas en inglés) tuvo a su cargo la graduación de 91 reclutas con estudios sobre autoridad policial básica; y 40 bomberos se graduaron del Departamento de Bomberos del Condado de Miami-Dade (MDFR, por sus siglas en inglés). Estos valerosos hombres y mujeres se unieron a la primera línea de defensa para proteger la vida, la salud y las propiedades.
- El Departamento de Justicia de Estados Unidos, junto con la Representante Frederica Wilson, le otorgaron al Condado de Miami-Dade una subvención de \$1 millón de dólares para financiar el proyecto PEACE, un programa diseñado para reducir los delitos violentos cometidos por delinquentes jóvenes y para mejorar la coordinación y la aplicación de servicios de prevención de delitos en el Distrito Northside. Todo esto ocurrió de acuerdo con las recomendaciones presentadas por la Mesa de Diálogo del Alcalde sobre Seguridad Juvenil.

- El MDFR situó cuatro nuevas aeronaves de última generación para rescates aéreos y de extinción de incendios (ARFF, por sus siglas en inglés) en el aeropuerto MIA, y se puso en servicio un camión ARFF "Foam 24" en la Estación de Bomberos del Aeropuerto Kendall-Tamiami. Las unidades han mejorado en gran medida las capacidades de estos aeropuertos para responder a emergencias.
- El personal del MDFR fue enviado aproximadamente unas 400.000 veces a más de 242.000 emergencias; de las cuales 204.000 fueron emergencias médicas. Más de 80.000 residentes y visitantes fueron transportados a los hospitales del Sur de la Florida. El MDFR respondió a más de 23.000 llamadas relacionadas con incendios y 15.000 llamadas de rescate.
- En el 2014, las unidades del MDPD fueron movilizadas alrededor de 843.816 veces y respondieron a 48.335 llamadas de emergencia. El centro de despachos del 911 notó un incremento del 8 por ciento en el volumen de llamadas, al recibir un total de 2.33 millones de llamadas.
- La División de Prevención e Intervención contra la Violencia del Departamento de Acción Comunitaria y Servicios Humanos (CAHSD, por sus siglas en inglés) creó la Coalición contra el Tráfico Ilegal de Personas del Condado de Miami-Dade. La Coalición está integrada por 40 agencias y se encarga de coordinar las actividades educativas y de concientización, y lleva a cabo reuniones para coordinar servicios a través de la membresía.
- La Estación de Policía Roslyn McGruder Clark del Distrito Norte del Condado abrió sus puertas, cuyo diseño refleja los principios de vigilancia de la comunidad que constituyeron el sello distintivo de su homónimo. La estación cuenta con áreas abiertas para reuniones

públicas, lo cual añade un sentido de transparencia y accesibilidad a la institución, una sala de reuniones comunitarias para reuniones públicas, y oficinas para actividades de contacto con el público.

• La Agencia de Seguridad Nacional del MDPD creó una aplicación para el servicio móvil que permite la interacción en tiempo real con el Departamento. Una vez se haya implementado en su totalidad, los residentes podrán denunciar delitos, enviar mensajes de texto y fotos a la policía, denunciar actividades sospechosas, presentar informes que no sean de emergencia, y más. Esta aplicación podría generar potencialmente dos millones de vigilantes adicionales para ayudar en la lucha contra la delincuencia.

• El Departamento de Servicios Juveniles (JSD, por sus siglas en inglés) recibió el premio *National Association of Counties Achievement (NACo)* 2014, gracias a su innovador Programa Alternativo de Detención Juvenil de Miami-Dade (MDJDA, por sus siglas en inglés). El MDJDA mantiene una colaboración continua con la Oficina de Justicia Juvenil y Prevención de la Delincuencia del Departamento de Justicia de Estados Unidos, así como con los responsables de la justicia juvenil. El Centro fue creado con el objetivo de disminuir el número de infractores juveniles no violentos bajo detención segura y los costos asociados con su detención.

• El MDCR abrió el Centro de Tratamiento de Salud Mental (MHTC, por sus siglas en inglés) en el Centro Correccional *Turner Guildford Knight*. El MHTC proporciona un ambiente más seguro y terapéutico para los internos más vulnerables. La transición al MHTC se realizó en el mes de diciembre de 2014, como un método progresivo para los reclusos con problemas de salud mental agudos y subagudos.

• El MDCR recibió una nueva acreditación de su Oficina Central, otorgada por la Oficina Central de la Asociación Correccional Americana.

• El MDPD incautó y ganó el litigio en relación con más de \$2 millones de activos confiscados. La Ley de Contrabando y Confiscaciones de la Florida permite que estos activos sean otorgados al Fondo Fiduciario de las Agencias del MDPD.

• El Departamento de Médicos Forenses (ME, por sus siglas en inglés) recibió la subvención *Paul Coverdell* para el mejoramiento de la ciencia forense. El ME utilizará estos fondos para comprar un equipo que optimice el proceso y el tiempo de entrega de los servicios.

• Por medio de la Subvención de Asistencia para los Bomberos, el MDFR distribuyó 3.500 extintores, instaló 5.000 alarmas de humo, y realizó inspecciones de seguridad en viviendas de personas de edad avanzada y de familias de bajos ingresos en las ciudades de Liberty, Opa-locka, Homestead y Florida.

• El JSD realizó una encuesta a fin de determinar la calidad de los servicios que brinda. Los resultados revelaron que el 96 por ciento de las familias de los clientes considera que los servicios son muy útiles, y el 94 por ciento destacó un cambio positivo en el comportamiento de sus hijos, posterior a su participación en el programa del JSD.

• La Oficina de Gestión de Emergencias del MDFR celebró el Primer Taller de Planificación de Toda la Comunidad para mejorar conjuntamente los programas y los planes de emergencia del Condado. El taller, que tuvo una duración de dos días reunió a residentes del Condado de Miami-Dade, a oficiales estatales y federales, a empresas privadas y a organizaciones de carácter religioso.



El Departamento de Justicia de Estados Unidos, junto con la Representante Frederica Wilson, le otorgaron al Condado de Miami-Dade una subvención de \$1 millón de dólares... para reducir los delitos violentos cometidos por infractores juveniles y para mejorar la coordinación... de los servicios de prevención de delitos del Distrito Northside.



SERVICIOS SOCIALES Y DE SALUD

Los servicios sociales y de salud de que disponen los residentes del Condado de Miami-Dade se encuentran entre los mejores del país. Departamentos tales como Acción Comunitaria y Servicios Sociales, Vivienda Pública y Desarrollo Comunitario y el Fideicomiso de los Desamparados, vinculan a los residentes con los talentosos profesionales del servicio social y de salud que ayudan a las comunidades más necesitadas. Los esfuerzos realizados se encuentran entre los más vitales en la medida en que nos esforzamos por construir comunidades saludables y fuertes.



- El Departamento de Vivienda Pública y Desarrollo Comunitario (PHCD, por sus siglas en inglés) continúa proporcionando nuevas unidades económicas de vivienda pública, que son muy necesarias. Las asociaciones público-privadas permiten generar soluciones rentables para residentes que buscan viviendas económicas. En el año 2014, el PHCD adquirió el complejo de apartamentos *Collins Parks*, un nuevo desarrollo de 124 viviendas con capital privado, y lo convirtió en viviendas públicas. El personal trabajó junto con el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de Estados Unidos (HUD, por sus siglas en inglés) y con un promotor local para hacer posible la conversión y que cumpliera con los estándares del HUD.
- La Línea de Ayuda del Fideicomiso de los Desamparados recibió más de 70.000 llamadas, un aumento del 24 por ciento en lo que se refiere a la cantidad de familias e individuos que llaman para solicitar ayuda.
- El PHCD y el Fideicomiso de los Desamparados fortalecieron su alianza a fin de implementar y administrar la subvención financiada por el HUD para el Programa de Atención Continua a los Desamparados, que brinda asistencia en los pagos de renta y servicios de apoyo a las personas sin hogar. El Condado de Miami-Dade recibe aproximadamente \$30 millones de dólares para facilitar el alojamiento transitorio y permanente de más de los 8.000 residentes sin hogar.
- El PHCD y *CareerSource South Florida* colaboraron para establecer un Centro de Recontratación en el desarrollo de viviendas públicas *Edison Courts*. Este centro funcionará como eje para que

los residentes de viviendas públicas y la comunidad circundante reciban capacitación y preparación laboral. En el mismo se ofrecerán talleres, asesoría de empleo y servicios de inserción laboral.

- Un mayor número de veteranos sin hogar tendrán acceso a viviendas económicas gracias a la asignación de 34 bonos más dentro del programa de vales para escoger la vivienda perteneciente a Asuntos para Veteranos del HUD, para un total de 204 bonos. Asimismo, más de 1.600 veteranos y sus dependientes recibieron ayuda para completar y presentar reclamaciones ante la Administración de Veteranos.
- En el año 2014, se otorgó una subvención del Coordinador del Programa de Autosuficiencia Familiar por \$216,000 dólares, con el objetivo de ayudar a que los participantes del Programa de Vales de la Sección 8 para Escoger la Vivienda sean más autosuficientes; disminuyendo así su dependencia en la asistencia de renta y/o prestaciones sociales.
- El Programa de Ayuda a los Propietarios del Fideicomiso de Ayuda Económica del Condado de Miami-Dade brindó ayuda a 348 nuevos propietarios en todo el Condado en relación con el anticipo y los costos de cierre.
- El Departamento de Acción Comunitaria y Servicios Sociales (CAHSD, por sus siglas en inglés) abrió el Centro *Head Start Lillie M. Williams*, el cual tuvo un costo \$9.5 millones de dólares. Este centro proporciona servicios completos de desarrollo infantil a niños de escasos recursos, y puede alojar a 80 niños en edad preescolar y 16 infantes/bebés. El Centro es una institución certificada en

Liderazgo en Diseño Energético y Ambiental (LEED, por sus siglas en inglés), el cual incorpora los últimos avances en la tecnología de eficiencia energética.

- El programa *Head Start* puso en práctica un currículum que abarca Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas (STEM, por sus siglas en inglés), financiado a través de la Fundación *W. K. Kellogg*, en diversos lugares mediante la alianza con el Museo de Ciencia Patricia y Philip Frost. Mediante el currículum *STEM*, el programa *Head Start* prepara a nuestros futuros científicos, ingenieros y diseñadores de sistemas.
- Los Cuerpos de Servicio del Gran Miami lanzaron el programa *Service Works*, la iniciativa de servicio juvenil más grande del país, con el apoyo de la Fundación *Citi, Points of Light* y la Corporación del Servicio Nacional y Comunitario. Este proyecto brinda servicios de liderazgo a 400 adultos jóvenes de nuestra comunidad.
- La Corte Juvenil amplió su corte constituida por estudiantes a 15 escuelas públicas secundarias que brindan el servicio de Tribunal Estudiantil. Este foro brinda una alternativa a la suspensión a aquellos estudiantes que violan los reglamentos escolares.
- El JSD lanzó su programa *Boutique de Tendencias para el Éxito*, creado por la Comisión Juvenil del Condado de Miami-Dade. Esta boutique proporciona a sus clientes ropa formal gratuita para entrevistas de empleo. El objetivo es ayudar a los clientes a “vestirse para la ocasión”, y al mismo tiempo coordinar con socios de la comunidad para proporcionar destrezas destinadas al desarrollo laboral y a la comerciabilidad.

- En 22 lugares en todo Condado, se sirvieron más de 297.000 comidas a personas de edad avanzada y se brindaron un total de 423.309 comidas a clientes de edad avanzada, quienes estaban en alto riesgo de desnutrición.
- Gracias a una subvención federal de aproximadamente \$26.2 millones de dólares, casi 10.000 residentes de bajos ingresos que padecen de VIH y SIDA han tenido acceso a servicios de asistencia médica y de apoyo.
- *Troops for Fitness* es un programa destinado a involucrar a personas adultas en actividades físicas a fin de mejorar la salud y reunir a los vecinos, mientras que a la vez proporciona empleo a nuestros veteranos militares.
- Más de 1.600 veteranos y sus familias recibieron asistencia para presentar reclamaciones ante la Administración Federal de Veteranos. Asimismo, 300 veteranos sin hogar recibieron una vivienda transitoria.
- Por medio de diferentes programas de tratamiento, más de 5.200 personas recibieron servicios integrales, adaptados cultural y lingüísticamente, para brindar intervención y tratamiento en relación con el abuso de sustancias tóxicas.



En 22 lugares de todo el Condado se sirvieron más de 297.000 comidas para personas de edad avanzada.



SERVICIOS PARA EL VECINDARIO

Con el objetivo de mantener nuestra posición como lugar deseado tanto para las familias como para las empresas, el Condado de Miami-Dade debe continuar desarrollando nuestra comunidad en las áreas de los servicios municipales y ofertas estéticas y sociales, a la vez que administra nuestros recursos naturales de manera responsable. Al esforzarnos por mejorar continuamente estos elementos esenciales de todas las comunidades, mejoramos no sólo la calidad de nuestros vecindarios, sino también la calidad de vida de los residentes. Teniendo esto presente, los departamentos del Condado constantemente están implementando mejoras tangibles para brindar de manera eficiente servicios esenciales, tales como el mantenimiento de vías, el control de insectos, así como asegurar que el agua potable cumpla con las normas federales, estatales y locales.



- En abril de 2014, el Tribunal del Distrito de Estados Unidos aprobó un acuerdo de consentimiento en relación con el cumplimiento del sistema de acueducto del Condado de Miami-Dade con la Ley de Agua Potable. Este acuerdo incluye un programa de trabajo de 15 años que tiene como objetivo abordar la vieja infraestructura de todo nuestro sistema. Estos proyectos son de suma importancia para continuar con la viabilidad económica de nuestra creciente economía, y para asegurar la salud pública y la protección del medioambiente.

- Se dio inicio a la construcción de la nueva instalación del Departamento de Atención para Animales (ASD, por sus siglas en inglés), que tendrá 70.000 pies cuadrados y que duplicará el tamaño de los refugios existentes. Las nuevas instalaciones tendrán perreras espaciales y climatizadas, ayudarán a priorizar la adopción de mascotas y aumentarán los servicios de castración.

- En julio, la unidad "HOPE Express" comenzó a prestar sus servicios. Esta unidad es el primer vehículo móvil para la adopción de mascotas del Condado de Miami-Dade y el primero en el estado de Florida. Ha contribuido a un aumento del 150 por ciento en la cantidad de eventos móviles de adopción de mascotas. El índice de vidas salvadas del ASD alcanzó casi el 82 por ciento en perros y gatos, el segundo índice más alto de vidas salvadas en el estado de la Florida.

- El MDCR y el ASD establecieron el programa de entrenamiento para perros *Second Chance*, que tiene como objetivo desarrollar habilidades de empleabilidad en participantes que son reclusos, y al mismo tiempo modificar el comportamiento de los animales para aumentar sus posibilidades de adopción. Tras completar este programa que tiene una duración de ocho semanas, tanto los reclusos

como los perros, obtienen el certificado de capacitación *American Kennel Club's Canine Good Citizen*.

- El Departamento de Parques, Recreación y Áreas al Descubierto del Condado de Miami-Dade se ha asociado con IBM y Honeywell para implementar medidas de ahorro de energía, con el objetivo de reducir el consumo de agua y de energía en 34 parques. En la actualidad, el Departamento ejecuta un plan de sostenibilidad y conservación de agua y energía con el fin de ahorrar \$1.8 millones de dólares en el transcurso de los próximos tres a cinco años, y brindar también beneficios ambientales que incluyen la reducción de emisión de gases de efecto invernadero.

- El Departamento de Agua y Alcantarillado (WASD, por sus siglas en inglés) y su socio, la compañía sin fines de lucro *Dream in Green*, fueron beneficiados con una subvención de \$216.000 de dólares otorgada por la Agencia de Protección del Medio Ambiente de los Estados Unidos, para que puedan implementar el proyecto *Water and Agency Learning and Behavior* (WE-LAB). Este proyecto tiene como objetivo proporcionar educación ambiental necesaria y pertinente con respecto a la relación agua-energía, mediante la implementación de talleres educativos, clases presenciales, foros comunitarios en línea y herramientas interactivas.

- Como resultado de nuestros esfuerzos continuos para mejorar y mantener el sistema de aguas pluviales y el control de inundaciones, el Condado ha recibido, desde el año 2003, una excelente calificación por parte del Sistema de Calificación Comunitaria de la Agencia Federal de Administración de Emergencias. Al recibir esta calificación, los residentes del Condado de Miami-Dade se han visto beneficiados

con descuentos en materia de seguros contra inundaciones, los cuales oscilan entre el 10 y el 15 por ciento, un ahorro de más de \$21 millones de dólares en primas de seguros contra inundaciones.

- En el año 2014, la División de Distribución y Tratamiento de Agua del WASD examinó 8.027 millas de tuberías en busca de fugas, reparó 2.042 fugas y fisuras en el sistema de distribución de agua, vació 1.032 tuberías principales de agua; arregló 2.584 hidrantes; instaló más de 50 hidrantes nuevos y reemplazó o instaló 25.000 pies de tuberías principales de agua.

- La Oficina de Administración de Emergencia del MDRF completó 34 proyectos, para un total de casi \$44 millones de dólares. Dichos proyectos forman parte de la Estrategia de Mitigación Local del Condado, un plan proactivo para reducir y eliminar los daños naturales y humanos.

- Durante la Sexta Cumbre Anual de Liderazgo Climático del Sudeste de la Florida, los líderes comunitarios y los funcionarios electos compartieron sus perspectivas acerca de la forma en que el cambio climático y el aumento de los niveles del mar influyen en la planificación urbana, regional, económica y de transporte. Los Condados de Miami-Dade, Broward, Palm Beach y Monroe, junto con el Instituto de Climatología de la Florida, firmaron el Pacto de Cambio Climático Regional de la Zona del Sudeste de la Florida, en donde acordaron aumentar la cooperación con la comunidad académica y planificar un cambio climático basándose en los descubrimientos científicos.

- A fin de reducir las rutas y los equipos de recolección de basura, los administradores de saneamiento pusieron en práctica el software de

rutas *RouteSmart*, con lo que se genera un ahorro de más de \$1 millón de dólares.

- Se hicieron más de 14.000 inspecciones locales con el fin de controlar la población de mosquitos. El personal para el control de mosquitos fumigó casi 200.000 acres por tierra y 227.000 acres por aire. Asimismo, el equipo fumigó áreas específicas para eliminar la reproducción de mosquitos y mitigar la propagación del virus chikunguña y del dengue en 138 lugares de posibles casos.

- Con la colaboración del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos de América y el Departamento de Protección Ambiental de Florida, se volvieron a nutrir aproximadamente 4.750 pies de la costa gracias a la instalación de más de 230.000 yardas cúbicas de arena entre el muelle sur de la bahía Haulover y 96th Street en el Municipio de Bal Harbour.

- Los dueños de las propiedades residenciales del Condado de Miami-Dade recibieron más de 7.125 árboles gratuitos, gracias al programa *Adopte un Árbol*. Desde su creación en el 2001, el Condado ha distribuido entre sus residentes más de 184.000 árboles gratuitos, haciendo de este programa uno de los programas de sustitución de árboles más exitosos del estado.

- *Million Trees Miami* es una iniciativa cuyo objetivo es lograr que las copas de los árboles cubran un 30 por ciento del espacio al plantar 1 millón de árboles para el año 2020; la misma obtuvo una subvención de \$145.000 dólares que se utilizará para evaluar las copas de árboles ya existentes y plantar más de 400 árboles en comunidades marginadas tales como Little Havana y Miami Gardens.



El índice de vidas salvadas del ASD alcanzó casi el 82 por ciento en perros y gatos, el segundo índice de vidas salvadas más alto en el estado de la Florida.



TRANSPORTE PÚBLICO

El transporte público traslada a las personas, conecta lugares y genera oportunidades económicas. El Condado de Miami-Dade continúa haciendo inversiones importantes en su sistema de transporte público a fin de satisfacer las necesidades de movilidad, actuales y futuras, de nuestra población y del sector comercial. Hubo un progreso importante en el proyecto ferroviario *Baylink*, que conectará a Miami con Miami Beach, y en el proyecto ferroviario *All Aboard Florida* que transportará pasajeros entre Miami y Orlando en menos de tres horas. Mientras tanto, el Aeropuerto Internacional de Miami mantuvo su posición como líder indiscutible en transporte de carga internacional, mientras que *PortMiami* demostró un avance sumamente importante en sus preparativos ante la apertura del Canal de Panamá.



- El Túnel de *PortMiami* abrió en el verano de 2014 y ya se notan sus beneficios. Esta vía conecta gratuitamente el puerto con la carretera elevada MacArthur y la carretera interestatal 395, mejorando así el acceso desde y hacia el puerto, para más de 14.000 vehículos cada día. Como resultado, las vías del centro de Miami están menos congestionadas.

- En asociación con la Autoridad de Autopistas de Miami-Dade (MDX, por sus siglas en inglés), las compañías para el transporte de carga y la comunidad del transporte, se introdujo una Política de Descuento *MDX Multi-Axle*, la cual brinda una tarifa de descuento a los vehículos que tengan un transpondedor *SunPass* válido. El descuento brinda un incentivo a los transportadores que hacen viajes frecuentes desde y hacia el puerto, para que utilicen las autopistas en vez de las calles locales.

- El servicio en el muelle de *PortMiami* se encuentra en estos momentos en total operación. El nuevo servicio *Sunshine Gateway* aumenta los esfuerzos del puerto por continuar funcionando como un importante centro de logística a nivel mundial, permitiendo que los cargamentos en los contenedores lleguen al 70 por ciento de la población de los Estados Unidos en cuatro días o menos.

- La conversión al sistema de cobro electrónico de peaje de las carreteras elevadas Rickenbacker y Venetian, trajo como resultado un incremento en la eficiencia y mejoró la movilidad. En la actualidad, los conductores utilizan los transpondedores *SunPass* y *Toll-by-Plate* para pagar el peaje, reduciendo de esta manera la congestión vehicular.

- Se completó la rehabilitación del puente oeste *Rickenbacker/Bear Cut* gracias a un proyecto de \$34.57 millones de dólares que extendió la vida útil de los puentes y mejoró la seguridad de los vehículos, los peatones y los ciclistas. Las mejoras incluyeron una nueva superestructura para los dos puentes y la instalación de dos senderos de 14 pies para peatones/ciclistas, con un costo aproximado de \$8.5 millones de dólares. Estas inversiones son parte del compromiso continuo del Condado para asegurar la seguridad de los ciclistas y los peatones, así como para compartir la vía.

- Como parte de un mayor esfuerzo por mejorar el servicio de transporte mediante el uso de datos generados automáticamente, se agregaron los horarios de llegada en tiempo real a nueve rutas de autobuses, incluida la ruta 150, *Miami Beach Airport Flyer*. Los horarios de llegada en tiempo real para las demás rutas se podrán en práctica en el transcurso de los próximos meses.

- El transporte público de Miami-Dade finalizó la actualización del equipo de control central del Metrorail como parte de la preparación para la llegada de 136 vagones nuevos. Se instaló la nueva subestación eléctrica de tracción cerca de la estación *Palmetto Metrorail*, haciendo posible la operación de los nuevos vagones.

- El sistema de transporte público obtuvo el primer lugar en los premios *Bus Safety* presentados por la Asociación de Transporte Público de la Florida. Durante el año anterior, el sistema de transporte público alcanzó una tasa de sólo tres incidentes por millón de viajes de pasajeros, en el marco de más de 78 millones de viajes.

- En el mes de marzo se completó la última fase del proyecto de Desarrollo de la Terminal Norte del Aeropuerto Internacional de Miami, dando fin al Programa de Mejoras de Capital del aeropuerto, el cual demandó \$6.5 mil millones de dólares, y marcó el inicio de una nueva era en el Puerto de Carga de las Américas. Esta última fase de la Terminal Norte permitirá que los visitantes internacionales que arriban al vestíbulo D puedan tomar su equipaje y despacharlo de inmediato a los vuelos de conexión a través de mostradores de servicio conectados a un nuevo sistema de entrega de equipaje completamente automatizado.

- Se amplió el servicio de puestos de control automatizado de pasaportes del MIA (APC, por sus siglas en inglés) que anteriormente sólo estaba disponible para ciudadanos de los Estados Unidos, con el objetivo de incluir ahora a viajeros de 38 países (como parte del Programa de Exención de Visa del Departamento de Estado de los Estados Unidos) y a las personas con residencia legal permanente en los Estados Unidos. Los puestos de APC han reducido los tiempos de espera en un 40 por ciento, permitiendo así que los pasajeros tramiten sus pasaportes en menos de dos minutos. Cerca del 35 por ciento de los pasajeros internacionales utilizan estos puestos.

- Se remodeló totalmente el vestíbulo del hotel de 259 habitaciones del aeropuerto MIA. En estos momentos, tiene un área de recepción más amplia y moderna con un salón de servicio completo y una barra de sushi. En junio se instaló una pantalla de televisión plana

de 70 pulgadas, justo para la Copa Mundial, lo cual resultó un gran éxito entre los fanáticos del deporte.

- El aeropuerto MIA lanzó su aplicación móvil oficial, *MIA Airport Official*, que ofrece a los pasajeros la posibilidad de seguir en tiempo real los vuelos y obtener información en relación con el estacionamiento, transporte terrestre, opciones gastronómicas, servicios cercanos al aeropuerto, entre otros, tanto en inglés como en español. Hasta la fecha, se han realizado más de 9.000 descargas.

- La Junta de Comisionados del Condado aprobó la creación del programa *Ambassador Cab*, el cual exige que todos los conductores de taxi que recojan pasajeros en el aeropuerto MIA y en el Puerto, cumplan con determinados estándares tecnológicos, tales como pagos con tarjeta de crédito y un sistema de envío basado en posicionamiento global. La Junta aprobó además otros requisitos del servicio, tales como abrir la puerta a los pasajeros y bajar el equipaje.

- Se inició el plan maestro *The Underline*, un tramo de 10 millas de terreno subutilizado debajo de la línea del Metrorail entre el sur del Dadeland hasta el Río Miami, el cual será transformado en un icónico parque longitudinal y sendero urbano de primera clase, que estará conectado de forma directa con el sistema de transporte público. La construcción está programada para iniciarse en el año 2016.



El túnel de *PortMiami* que abrió en el verano de 2014, mejoró el acceso de más de 14.000 vehículos cada día, desde y hacia el puerto.



RECREACIÓN & CULTURA

Los lugares públicos transitables, parques, bibliotecas, teatros y museos, enriquecen la vida de los residentes y de los visitantes, y al mismo tiempo generan una sensación de orgullo en nuestra comunidad. El Condado de Miami-Dade administra 260 parques, 48 bibliotecas, y cuenta con muchas de nuestras valiosas playas y puertos deportivos. Al invertir en diferentes tipos de programas culturales, proporcionar apoyo directo a destacadas organizaciones culturales y promover nuestro vital panorama artístico, ofrecemos excelentes oportunidades a las familias y a los niños, a la vez que inculcamos el sentido de orgullo por nuestra comunidad, y atraemos el turismo y el comercio.



- El Departamento de Asuntos Culturales de Miami-Dade aseguró la renovación de la subvención anual del Fideicomiso de los Niños, permitiendo así que más de 197.000 niños y familias se beneficien a partir de las actividades artísticas.
- La guía gratuita *“Going to the Museum”*, que proporciona a públicos jóvenes, con o sin discapacidades, una primera experiencia en el museo, ganó el premio *NACo Achievement Award*. Se le puede descargar en el sitio web del Departamento.
- El Centro de Artes Culturales de Herencia Africana ganó \$75.000 dólares en el Desafío *Knight Arts 2014*, por *“Sankofa: Looking Back, Going Forward”*, una serie de eventos, presentaciones y talleres educativos realizados a lo largo de un año, los cuales celebraban cuarenta años de logros artísticos, mediante el reconocimiento a estudiantes, artistas y líderes de la comunidad que han recibido adiestramiento en el centro de *Liberty City*.
- *Culture Shock Miami*, un programa en línea que ofrece un descuento en la admisión a eventos artísticos a estudiantes de entre 13 y 22 años, vendió 10.382 entradas, lo que representa un incremento del 38 por ciento en comparación con el año anterior. Hasta ahora, el programa que ofrece entradas a eventos artísticos por \$5 dólares, ha vendido más de 46.000 entradas a estudiantes de escuela secundaria y de universidades. (www.cultureshockmiami.com).
- El reconocido museo a nivel mundial, *Pérez Art Museum Miami*, completó su año inaugural, superando las proyecciones de visitantes y presentando famosas exposiciones y programas.

- La construcción del Museo Frost de Ciencia está avanzando de forma ininterrumpida, y se encuentra en la emocionante fase, “vertido de tanques” para el acuario “núcleo viviente” y el comienzo del planetario.
- El Sistema de Bibliotecas Públicas de Miami-Dade (MDPLS, por sus siglas en inglés) procedió de acuerdo con las recomendaciones hechas por el Grupo Especial *Blue Ribbon*, designado por el alcalde, e implementó con éxito diferentes recursos digitales populares, que incluyen tutorías personalizadas en línea, películas que se puedan ver sin interrupciones o descargar en línea, e impresiones móviles, lo cual permite que los residentes impriman en diferentes bibliotecas desde cualquier dispositivo conectado a internet. Además, el MDPLS amplió sus horas de operación, añadiendo así horarios de atención los domingos en ocho sitios.
- El MDPLS brindó servicios a más de 240.000 miembros de la comunidad en diferentes actividades y programas que incluyen clases de programación de computadoras para niños, robótica para niños, arte urbano y programas de alfabetización para todas las edades, y oportunidades de aprendizaje permanente para personas de la tercera edad.
- El Departamento de Parques, Recreación y Áreas al Descubierto ayuda a que la generación más joven desarrolle hábitos saludables. El programa extracurricular, *Fit2Play*, diseñado en colaboración con la Facultad de Medicina Miller de Miami, ayuda a que los niños combatan la obesidad haciendo que el ejercicio físico sea una actividad divertida y accesible. Destacadas revistas de salud

- publicaron artículos en los que reconocían los beneficios de este programa.
- *HistoryMiami* se extendió hacia el edificio adyacente al Centro Cultural de la zona central, el cual quedó disponible debido al traslado del Museo de Arte de Miami. Esto ha aumentado en un 133 por ciento los espacios públicos de programación de *HistoryMiami*, lo cual ha permitido la presentación de múltiples exposiciones de forma simultánea. Entre las ofertas más destacadas del museo se encuentran las exhibiciones itinerantes del museo Smithsonian llamadas *American Sabor: Latinos in U.S. Popular Music* y *Ladies and Gentlemen...The Beatles*.
- Con el apoyo de los fondos provenientes del programa de bonos de obligación general *Building Better Communities*, el Jardín Botánico Tropical Fairchild abrió el nuevo Centro Artístico Adam R. Rose and Peter R. McQuillan. La instalación presenta en su fachada frescos inspirados en las plantas creados por la artista Naomi Fisher y que fueron solicitados mediante el programa de Arte en Espacios Públicos. La exhibición del artista Chihuly en el jardín botánico Fairchild, “Un Jardín de Vidrio”, es la exposición más grande y abarcadora realizada hasta la fecha por el artista Dale Chihuly.
- Este año, *ZooMiami* inauguró su más reciente exhibición, *Florida Mission Everglades*. Este complejo destaca la exclusiva flora y fauna del sur de la Florida, específicamente del Parque Nacional Everglades. La fase 1 abrirá en el otoño de 2015 y la fase 2 en el 2016.

- Gracias al financiamiento del Fondo Nacional de Donaciones para las Artes, los programas artísticos que tienen lugar en el complejo *Deering Estate en Cutler* exploran la relación integral entre las personas y el medio ambiente. Abarca más de 100 obras y presenta 27 escritores, 61 artistas de las artes visuales, 122 artistas del espectáculo, e incluye un baile acuático transmitido en forma simultánea, llevado a cabo en 100 ciudades e instituciones a nivel nacional.
- Al ofrecer programas y exposiciones innovadoras e informativas, el Museo y Jardines Vizcaya ha brindado experiencias significativas a más de 213.000 visitantes, incluidos casi 13.000 niños de 12 años de edad y más pequeños.
- Más de 4.500 estudiantes participaron en los recorridos temáticos guiados en la casa principal y los jardines del Museo Vizcaya. El histórico escenario y los bienes culturales de Vizcaya, involucran a los estudiantes en el proceso de aprendizaje a través de ideas grandes o perdurables, diseñadas para ayudarlos a desarrollar un pensamiento crítico variado en relación con diversos temas de la naturaleza humana.
- El Museo y Jardines Vizcaya continúa mejorando y restaurando los recursos naturales del estado y los jardines formales, los cuales se encuentran entre los mejores ejemplos del diseño y arquitectura de jardines europeos en los Estados Unidos.



El MDPLS acogió a más de 240.000 miembros de la comunidad en el desarrollo de diferentes actividades y programas que incluyen clases de programación informática para niños, robótica para adolescentes, programas de arte urbano y alfabetización para todas las edades y oportunidades de aprendizaje permanente para los adultos mayores.



ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

Por primera vez en diez años, el pronóstico financiero para los próximos cinco años se encuentra en equilibrio e incluye contribuciones a la Reserva para Contingencias de Emergencia. El Presupuesto Aprobado para el AF 2014-15 no utiliza ingresos de entrada única para apoyar las operaciones en curso, lo cual indica los logros en cuanto a estabilidad financiera. El Condado anticipa que para el AF 2018-19 las reservas representarán el 6.3 por ciento del presupuesto asegurado de los Fondos Generales, suficientes para ajustarse a los estándares de mejores prácticas. Las estrategias de consolidaciones y prevenciones de costos ubican al Condado en un sendero sostenible en términos fiscales.



- El Condado de Miami-Dade fue una de las únicas siete entidades gubernamentales de la nación seleccionadas para formar parte del programa *Code for America*. Asimismo, el Condado es el primer municipio de Florida en asociarse con esta entidad sin fines de lucro. El programa, que tiene una duración de un año, provee tres especialistas en tecnología que se unirán al personal del Condado con el objetivo de desarrollar aplicaciones en línea, fomentar nuevos acercamientos a la solución de problemas, y abordar asuntos relacionados con el desarrollo económico y la participación de la comunidad.
- En la década en que los electores aprobaron la emisión de bonos de obligación general por un valor de \$2,9 mil millones de dólares para el programa *Building Better Communities*, se ha comenzado a trabajar en más de 1.200 proyectos con casi 1.000 de los mismos ya completados.
- El Centro de Respuestas del 311 ha contestado más de 2 millones de llamadas este año en relación con todos los servicios del Condado. Se estima que aproximadamente un 85 por ciento de las consultas al 311 se resolvieron en la primera llamada. Además, los agentes del Centro de Respuesta 311 generaron más de 289.000 solicitudes de servicio que fueron luego remitidas a los respectivos departamentos para su procesamiento y resolución.
- Más de 38.000 clientes fueron atendidos, tanto personalmente como por medio de sistemas de autoservicio en los Centros de Servicio 311 administrados en tres sitios principales del Condado. Se emitieron más de 7.700 pasaportes *Golden/Patriot* y se vendieron 10.000 permisos de estacionamiento *Baby Stroller*.
- El Condado de Miami-Dade recibió tres premios *MarCom* en el 2014 por los esfuerzos desplegados en cuanto a educación pública,

- desarrollados y producidos en su totalidad por personal del Condado. La revista *305biz* obtuvo medalla de oro en la categoría de Gobierno, la campaña *"Miami Alive"* obtuvo medalla de oro en la categoría de Mercadeo Integrado, y la campaña *"Time For An Upgrade"* ganó el premio platino en la categoría de Gobierno.
- El Condado de Miami-Dade adquirió una plataforma para la administración de redes sociales a fin de comunicarse mejor con el público y mejorar la capacidad de respuesta. Asimismo, el Condado lanzó un centro de redes sociales que presenta todas las cuentas de las redes sociales del Condado de forma sencilla y en un solo sitio en línea. Poco tiempo después se lanzó el Centro de Aplicación Móviles, el cual le brinda al público una forma sencilla para acceder a todas las aplicaciones del Condado compatibles con dispositivos móviles.
- El Departamento de Información y Alcance Comunitario y la Oficina del Tasador de Inmuebles trabajaron conjuntamente en el nuevo diseño de la aplicación para la búsqueda de propiedades. La tecnología subyacente y la experiencia del usuario fueron modernizadas para brindarles a los residentes y a los comerciantes la mejor información acerca de las propiedades, en base a un formato compatible con los dispositivos móviles. La aplicación para la búsqueda de propiedades sigue siendo la página más visitada del portal en internet del Condado de Miami-Dade: miamidade.gov.
- La Sección de Crédito y Cobro de la Oficina del Recaudador de Impuestos recibió más de 95.000 cuentas vencidas, lo que llevó a recuperar aproximadamente \$10 millones de dólares.
- El objetivo en el año 2014 era asegurarles a los electores del Condado de Miami-Dade el acceso a opciones rápidas y convenientes para votar.

- Para ello, y con la cooperación continua del Grupo Asesor en cuanto a Elecciones del Alcalde y de la Junta de Comisionados del Condado, el Departamento de Elecciones garantizó mejoras administrativas y tecnológicas muy necesarias que conllevaron principalmente a un cambio en cuanto a la experiencia electoral y a la exitosa coordinación de dos elecciones a nivel condal y 27 elecciones a nivel federal, estatal y local, más que en cualquier otro Condado de la Florida.
- El personal de elecciones procesó de forma exitosa 585.000 solicitudes de boletas de elector ausente, 300.000 boletas de elector ausente, y 113.000 formularios de solicitud de inscripción para votar. Se brindó capacitación a más de 25.000 trabajadores electorales, de los cuales 4.500 recibieron entrenamiento para operar los nuevos registros electrónicos de electores.
- El nuevo diseño de los planes de atención médica del Condado tuvo como resultado un ahorro de \$26 millones de dólares. Además, más de la mitad de la fuerza laboral del Condado que tenía cobertura de atención médica para las personas que figuran como sus dependientes, pudo ahorrar un 20 por ciento en sus primas gracias a una nueva opción disponible según este nuevo diseño.
- La consolidación del contrato y del personal relacionado con la información tecnológica se encuentra en marcha, lo cual permite que el Condado aproveche su volumen de compra para lograr mejores precios y obtener economías de escala destinadas a apoyar al personal, mientras se disminuyen a la vez los costos operativos. Hasta la fecha, los ahorros no recurrentes alcanzan un total de \$4.9 millones de dólares, con un ahorro de \$1.76 millones de dólares más en cuanto a costos.

- El Condado de Miami-Dade facilitó el procesamiento de más mil millones de dólares por concepto de pagos en línea realizados por el público, lo que representa un aumento del 23 por ciento en cuanto a pagos electrónicos si se compara con el año calendario anterior.
- El Departamento de Servicios Internos continúa trabajando para reubicar oficinas del Condado que ocupan sitios de arrendamiento privado hacia oficinas que pertenecen al Condado y que están disponibles. A partir del AF 2011-12, el Condado ha alcanzado ahorros anuales recurrentes de \$745.000 dólares. Además, el Departamento vendió bienes excedentes reales por \$2.5 millones de dólares, obteniendo así una reducción en los costos de mantenimiento del Condado, e incrementando el número de propiedades del registro tributario.
- Se creó el Portal en Línea para Proveedores, automatizando así el proceso de registración y facilitando a los proveedores sus negociaciones con el Condado. A través del portal, los proveedores del Condado se pueden registrar ahora para poder hacer negocios en línea con el Condado y recibir notificaciones de solicitudes específicas a su área de negocio.
- Este año se asignó más de \$1 millón de dólares mediante el Programa de Subvenciones *Mom and Pop Small Business*, el cual procesó 617 solicitudes de pago y brindó ayuda a 436 pequeñas empresas locales creadas bajo este programa durante el último año.
- El Condado de Miami-Dade continúa ofreciéndoles a los contribuyentes la opción de pagar sus cuentas por teléfono, con la ayuda de los agentes del Centro de Respuesta 311. Se procesaron más de 2.600 pagos, para un total de \$8 millones de dólares, lo que representa un incremento del 55 por ciento.



En la década en que los votantes aprobaron la emisión de bonos de obligación general por un valor de \$2,9 mil millones de dólares para el programa *Building Better Communities*, se ha comenzado a trabajar en más de 1.200 proyectos con casi 1.000 de los mismos ya completados.



DEPARTAMENTOS DEL CONDADO

Oficina del Alcalde
Carlos A. Gimenez
Stephen P. Clark Center
111 N.W. 1st Street, Suite 2910, Miami, Florida 33128
Teléfono: 305-375-5071

Servicios para Animales

7401 N.W. 74th Street, Miami, FL 33166
Teléfono: 305-884-1101

Auditorías y Servicios Administrativos

701 NW 1st Court, 8th Floor, Miami, FL 33128
Teléfono: 786-469-5900

Aviación (Aeropuerto Internacional de Miami)

5200 N.W. 21st Street, Miami, FL 33122
Línea de información del MIA: 305-876-7000

Acción Comunitaria y Servicios Humanos

701 NW 1st Court, 10th Floor, Miami, Florida 33136
Teléfono: 786-469-4600

Información y Alcance Comunitario

111 N.W. 1st Street, 25th floor, Miami, FL 33128
Teléfono: 311 (305-468-5900)

Correccionales y Rehabilitación

2525 N.W. 62nd Street, Miami, FL 33147
Teléfono: 786-263-6000

Asuntos Culturales

111 NW 1st Street, Suite 625, Miami, FL 33128
Teléfono: 305-375-4634

Elecciones

2700 N.W. 87th Ave., Miami, FL, 33172
Teléfono: 305-499-VOTE (8683)

Finanzas

111 N.W. 1st Street, 26th floor, Miami, FL 33128
Teléfono: 305-375-5080

Bomberos y Rescate del Condado de Miami-Dade

9300 N.W. 41st Street, Miami, FL 33178
Teléfono: 786-331-5000

Tecnología de la Información

5680 S.W. 87th Ave, Miami, FL 33173
Teléfono: 305-596-8200

Servicios Internos

111 NW 1st Street, Suite 2130, Miami, FL 33128
Teléfono: (305) 375-2363

Servicios Juveniles

275 N.W. 2nd Street, Miami, FL 33128
Teléfono: 305-755-6202

Sistema de Bibliotecas Públicas de Miami-Dade

Biblioteca Pública Principal
101 W. Flagler Street, Miami, FL 33130
Teléfono: 305-375-2665

Administración y Presupuesto

111 N.W. 1st Street, 22nd floor, Miami, FL 33128
Teléfono: 305-375-5143

Medicina Forense

1 Bob Hope Road, Miami, FL 33136
Teléfono: 305-545-2400

Parques, Recreación y Áreas al Descubierta

275 N.W. 2nd Street, Miami, FL 33128
Teléfono: 305-755-7800

Policía del Condado de Miami-Dade

9105 N.W. 25th Street, Doral, FL 33172
Teléfono: 305-4-POLICE (no para emergencias)

Vivienda Pública y Desarrollo Comunitario

701 N.W. 1st Court, Miami, FL 33136
Teléfono: 786-469-4100

Obras Públicas y Gestión de Desechos

111 N.W. 1st Street, 16th floor, Miami, FL 33128
Teléfono: 305-375-2960

Manejo de Desechos

2525 NW 62nd Street, 5th Floor, Miami, FL 33147
Teléfono: 305-514-6627

Recursos Económicos y de Regulación

11805 SW 26 Street, Miami, FL 33175
Teléfono: 786-315-2000

PortMiami

1015 N. America Way, 2nd Floor, Miami, FL 33132
Teléfono: 305-371-7678

Transporte Público del Condado de Miami-Dade

701 N.W. 1st Court, Suite 1700, Miami, FL 33136
Teléfono: 786-469-5675

Agua y Alcantarillado

3071 S.W. 38th Avenue, Miami, FL 33146
Teléfono: 305-665-7477

Condado de Miami-Dade Alcalde y Junta de Comisionados del Condado



Carlos A. Gimenez
Alcalde



Jean Monestime
Presidente
Distrito 2



Esteban Bovo, Jr.
Vicepresidente
Distrito 13



Barbara J. Jordan
Distrito 1



Audrey M. Edmonson
Distrito 3



Sally A. Heyman
Distrito 4



Bruno A. Barreiro
Distrito 5



Rebeca Sosa
Distrito 6



Xavier L. Suarez
Distrito 7



Daniella Levine Cava
Distrito 8



Dennis C. Moss
Distrito 9



Sen. Javier D. Souto
Distrito 10



Juan C. Zapata
Distrito 11



José "Pepe" Díaz
Distrito 12



Harvey Ruvin
Secretario de los Tribunales



Pedro J. Garcia
Tasador de Inmuebles



Robert A. Cuevas, Jr.
Asesor Jurídico del Condado

miamidade.gov

El Centro de Respuesta 3-1-1 es una vía rápida, sencilla y conveniente para que los residentes obtengan información en relación con los servicios gubernamentales locales. Al marcar 3-1-1, los residentes obtienen ayuda personalizada en tres idiomas diferentes: inglés, español y creole. Si no se encuentra en el Condado de Miami-Dade deberá marcar 305-468-5900 o 1-888-311-DADE (3233).

